



## 1. BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (NL)

**Diploma Beroepsonderwijs**  
**Kwalificatie: Coördinator buurt, onderwijs en sport**  
**Kwalificatiedossier: Sport en Bewegen**  
In der Originalsprache

## 2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (DE)

**Zeugnis über eine Berufsausbildung**  
**Qualifikation: Coördinator buurt, onderwijs en sport**  
**Qualifikationsdossier: Sport en Bewegen**  
Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.

## 3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Kernaufgabe 1: Anbieten von Sport- und Bewegungsaktivitäten

- 1.1 Bereitet Sport- und Bewegungsaktivitäten vor
- 1.2 Führt Sport- und Bewegungsaktivitäten aus
- 1.3 Coacht und betreut Teilnehmer an Sport- und Bewegungsaktivitäten
- 1.4 Beurteilt das Fähigkeitsniveau der Teilnehmer an Sport- und Bewegungsaktivitäten

Kernaufgabe 2: Organisation und Ausführung von Wettkämpfen, Turnieren oder Veranstaltungen

- 2.1 Erstellt eine Planung für einen Wettkampf, ein Turnier oder eine Veranstaltung
- 2.2 Bereitet einen Wettkampf, ein Turnier oder eine Veranstaltung vor
- 2.3 Führt einen Wettkampf, ein Turnier oder eine Veranstaltung aus

Kernaufgabe 3: Ausführung von organisations- und berufsgebundenen Aufgaben

- 3.1 Wirbt Teilnehmer an Sport- und Bewegungsaktivitäten an und informiert diese
- 3.2 Stimmt die Arbeiten ab
- 3.3 Leistet Ersthilfe bei Sportunfällen und Wiederbelebungsmaßnahmen
- 3.4 Führt Verwaltungs- und Wartungsaufgaben aus
- 3.5 Führt Front- und Backoffice-Arbeiten aus
- 3.6 Pflegt die Kontakte mit relevanten Personen und Organisationen
- 3.7 Arbeitet an der eigenen fachlichen Kompetenz
- 3.8 Arbeitet an der Förderung und Überwachung der Qualitätssicherung
- 3.9 Evaluert die Arbeiten im Bereich der Sport- und Bewegungsaktivitäten

Kernaufgabe 4: Anbieten eines Sport- und Bewegungsprogramms in Zusammenarbeit mit Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport

- 4.1 Legt Vorschläge vor, die auf die Ziele der Beteiligten abgestimmt sind
- 4.2 Erstellt ein Sport- und Bewegungsprogramm für das Dreieck Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport
- 4.3 Führt Sport- und Bewegungsaktivitäten innerhalb des Dreiecks Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport aus
- 4.4 Prüft den Fortschritt des Sport- und Bewegungsprogramms
- 4.5 Führt koordinierende Aufgaben aus
- 4.6 Führt programmunterstützende Aufgaben aus

Kernaufgabe 5: Koordination und Ausführung von Sport- und Bewegungsprojekten

- 5.1 Erstellt einen Projektplan für ein Sport- und Bewegungsprojekt

### \* Erläuterung

Dieses Dokument wurde entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Es besitzt selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf die Entschlüsse 93/C 49/01 des Rates vom 3. Dezember 1992 zur Transparenz auf dem Gebiet der Qualifikationen und 96/C 224/04 vom 15. Juli 1996 zur Transparenz auf dem Gebiet der Ausbildungs- und Befähigungsnachweise, sowie auf die Empfehlung 2001/613/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. Juli 2001 über die Mobilität von Studierenden, in der Ausbildung stehenden Personen, Freiwilligen, Lehrkräften und Ausbildern in der Gemeinschaft.

Weitere Informationen finden Sie unter: <http://www.europass.cedefop.europa.eu/>

© Europäische Gemeinschaften 2002

### 3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

- 5.2 Bereitet das Sport- und Bewegungsprojekt vor  
 5.3 Führt das Sport- und Bewegungsprojekt aus

### 4. BERUFLICHE TÄTIGKEITSFELDER

Der Koordinator für Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport arbeitet ausgehend von einer Organisation im Dreieck Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport. Dabei kommt es vor, dass er eine duale Anstellung hat, was bedeutet, dass er für zwei Organisationen arbeitet. Der berufliche Kontext kann für jeden „Pfeiler“ unterschiedlich sein, variierend von einer kommunalen Einrichtung, einem Sozialzentrum oder Sportverein bis hin zur schulischen Einrichtung. Er arbeitet an der Steigerung der gesellschaftlichen Relevanz des Sports, der Verstärkung der Qualität der Sportanbieter, der Aufrechterhaltung und Stimulation der Teilnahme am Sport und der Bereitstellung eines Impulses, damit Jugendliche sich innerhalb und außerhalb der Schulzeit verantwortlich bewegen.

### 5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ZEUGNISSES

<p><b>Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle</b>                  Das Zeugnis über den Abschluss der Ausbildung ist von der Examenskommission der Ausbildungseinrichtung, an der die Ausbildung gemacht wurde, unterzeichnet.</p>	<p><b>Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist</b>                  Ministerium für Bildung, Kultur und Wissenschaft</p>																				
<p><b>Niveau des Zeugnisses (national oder international)</b>                  Qualifikationsniveau 4 der niederländischen Qualifikationsstruktur BVE                  Merkmale: berufsunabhängige Fähigkeiten, wie taktisches und strategisches Handeln. Der auf diesem Niveau Ausgebildete trägt eigene Verantwortung, und zwar nicht im ausführenden Sinn wie bei Kontrolle und Begleitung, sondern eher formale, organisatorische Verantwortung. Des Weiteren gehört das Entwickeln neuer Vorgehensweisen zum Aufgabenpaket.                  NLQF-niveau 4 - EQF-Niveau 4 - ISCED 3A</p>	<p><b>Bewertungsskala/Bestehensregeln</b></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 5%;">10</td><td>ausgezeichnet</td></tr> <tr><td>9</td><td>sehr gut</td></tr> <tr><td>8</td><td>gut</td></tr> <tr><td>7</td><td>befriedigend</td></tr> <tr><td>6</td><td>ausreichend</td></tr> <tr><td>5</td><td>mangelhaft</td></tr> <tr><td>4</td><td>ungenügend</td></tr> <tr><td>3</td><td>sehr ungenügend</td></tr> <tr><td>2</td><td>schlecht</td></tr> <tr><td>1</td><td>sehr schlecht</td></tr> </table>	10	ausgezeichnet	9	sehr gut	8	gut	7	befriedigend	6	ausreichend	5	mangelhaft	4	ungenügend	3	sehr ungenügend	2	schlecht	1	sehr schlecht
10	ausgezeichnet																				
9	sehr gut																				
8	gut																				
7	befriedigend																				
6	ausreichend																				
5	mangelhaft																				
4	ungenügend																				
3	sehr ungenügend																				
2	schlecht																				
1	sehr schlecht																				
<p><b>Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe/Berufen</b>                  Der Koordinator für Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport kann seinen Ausbildungsgang fortsetzen im Fachhochschulunterricht, z.B. durch ein Fachhochschulstudium als Sportlehrer oder Physiotherapie. Über Sportverbände oder Sportorganisationen ist eine weitere Spezialisierung möglich. Fallweise können die Zertifikate oder Abschlüsse von Sportverbänden innerhalb der Ausbildung zum Koordinator für Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport erworben werden. Fallweise können Befreiungen gewährt werden bzw. wird der Abschluss als Koordinator für Nachbarschaftsarbeit, Unterricht und Sport zur Erfüllung der Qualifikationsanforderungen von Sportverbänden oder Sportorganisationen anerkannt.</p>	<p><b>Internationale Abkommen</b>                  Coördinator buurt, onderwijs en sport ist in den Niederlanden kein reglementierter Beruf. Die Ausbildung zu diesem Beruf auf Qualifikationsniveau 4 ist jedoch in der europäischen Richtlinie 2005/36/EG, geändert durch Richtlinie 2013/55/EU, geregelt. Die reglementierten Ausbildungen bieten Zugang zu reglementierten Berufen auf dem Niveau eines Diploms nach Artikel 11 dieser Richtlinie.</p>																				
<p><b>Rechtsgrundlage</b>                  Gesetz über Erwachsenenbildung und Berufsbildenden Unterricht (WEB), Code Zentralregister Berufsausbildungen (crebo): 25411                  Die Ausbildung für diese Qualifikation wird ab dem 01-08-2015 angeboten.</p>																					

### 6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ZEUGNISSES

Die sekundäre Berufsausbildung (mbo) hat zwei Lehrwege: den berufsausbildenden Lehrweg (bol) und den berufsbegleitenden Lehrweg (bbi).  
 Im berufsbegleitenden Lehrweg besteht der Unterricht hauptsächlich aus Theorie in der Schule. Der Umfang des Praxisteils (Berufspraxisausbildung) liegt zwischen 20 % und 60 %. Im berufsbegleitenden Lehrweg liegt der Umfang der berufspraktischen Ausbildung bei über 60 %. Der Auszubildende arbeitet vier Tage in der Woche in einem Lehrbetrieb und geht für die Theoriefächer einen Tag pro Woche zur Schule.

## 6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ZEUGNISSES

Im Prinzip können beide Lehrwege eingeschlagen werden, es hängt aber von der Ausbildungsstelle ab, welcher Lehrweg angeboten wird.

<b>Durchschnittliche Dauer des Unterrichts/der Ausbildung bis zum Abschlusszeugnis</b>	<b>4 Jahre (6400 Stunden Studienaufwand) (je nach Vorausbildung)</b>
--	--

### Zugang

Das Abschlusszeugnis des berufsvorbereitenden Sekundarunterrichts (vmbo) für den Lehrweg *kaderberoepsgericht, gemengd* oder *theoretisch*, oder eine Ausbildung mit vergleichbarem Niveau.

## 7. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Die sekundäre Berufsausbildung in den Niederlanden basiert auf Qualifikationsdossiers, die eine oder mehrere Qualifikationen enthalten. Die in Teil 3 und 4 aufgenommenen Informationen stammen direkt aus dem vom Minister für Bildung, Kultur und Wissenschaft erstellten Qualifikationsdossier. Das vollständige Qualifikationsdossier ist unter [kwalificaties.s-bb.nl](http://kwalificaties.s-bb.nl) einsehbar, nur auf Niederländisch.

Zu jeder Qualifikation gehören Wahlfächer, die insgesamt 15% der Berufsausbildung einnehmen. Die absolvierten Wahlfächer werden in dem Zeugnis erwähnt.

Ergänzende Informationen, einschließlich einer Beschreibung des nationalen Qualifikationssystems, ist beim National Reference Point (NRP) erhältlich, via [www.s-bb.nl](http://www.s-bb.nl). Das NRP ist die Referenzstelle für berufliche Qualifikationen in den Niederlanden. SBB ist vom Ministerium für Bildung, Kultur und Wissenschaft als NRP anerkannt.